

Schildesche *erleben*

Stadtmagazin für Schildesche, Sudbrack und Gellershagen **11 | 2021**

Picknick im Garten

☎ 0521 / 30 43 88 84

★ **Nachhilfe**
Schomberg



Wir haben
die Lösung für
Ihre Elektro-
mobilität!

ELEKTRO PILGER

Die Ursulinen in Schildesche

Weihe der St. Ursula-Kirche vor 65 Jahren

Wer aus der Stadt Bielefeld nach Norden fährt, sieht von der Beckhausstraße aus auf der rechten Seite einen weißen kupfergedeckten Kirchturm; wer auf der Engerschen Straße stadtauswärts fährt, hat auf der linken Seite den Einblick in ein großes Schulgelände mit Sport- und Pausenplatz und einer Zweifach-Turnhalle am Südende. Von der Sieboldstraße bietet sich nur ein begrenzter Blick zum Konventstrakt der Ursulinen-Niederlassung.

Das große ehemalige Kleingartengelände, ursprünglich Kirchenland der katholischen Pfarrei St. Johannes Baptist, war durch einen Erbpacht-Vertrag im Jahre

1951 dem aus Schlesien geflüchteten bzw. vertriebenen Konvent der Breslauer Ursulinen zur Bebauung zur Verfügung gestellt worden. Der Ortspfarrer und Caritas-Direktor Bernhard Lutterberg war dabei behilflich.

Die Ordensfrauen waren seit 1687 in Breslau - heute Wroclaw - ansässig und hatten sich der Mädchenbildung gewidmet. Bei Kriegsende stellte die Institution den größten deutschen Ursulinen-Konvent mit 140 Mitgliedern in einem Mutterhaus und drei Filialen dar. Zwei Schwestern fanden bereits im Jahre 1946 - auf verschlungenen Wegen - und vermittelt durch Dechant Johannes Schmidt von der katholischen St.



Flug über Schildesche 1957: die Sankt Ursula-Kirche an der Sieboldstraße war gerade fertig gestellt und geweiht worden. Unter dem Kirchenschiff befindet sich die Turnhalle (Sammlung Barbara Handt)

Jodokus-Pfarrei ein Tätigkeitsfeld am Bielefelder Klosterplatz. Am 1. Juni 1946 - vor 75 Jahren - konn-

ten bereits zwei Sexta-Klassen mit katholischen Flüchtlings- bzw. Vertriebenen-Schülerinnen eröff-



Den Klang Ihrer Hörgeräte spürbar verbessern

Einfach wieder natürlich hören: Profitieren Sie von unserem innovativen Anpass-Verfahren – egal wo Sie Ihre Hörgeräte gekauft haben.

Bei „Martin Koch Hörgeräte“ können Sie das innovative und neuartige Anpass-Verfahren erleben, das dafür sorgt, Hörgeräte in Klang und Lautstärke möglichst realitätsgetreu auf jeden Menschen und sein individuelles Hörvermögen abzustimmen.

TESTEN SIE UNS – OHNE RISIKO:

- Wir stellen Ihre Hörgeräte mit unserer innovativen Hörgeräte-Software neu ein!
- Sind Sie danach zufrieden, behalten Sie Ihre neuen Einstellungen für nur 99,- Euro
- Sind Sie nicht zufrieden, nehmen wir die neuen Einstellungen wieder heraus und Sie bezahlen nichts!
- Ihre Hörgeräte dürfen max. 8 Jahre alt sein.
Es ist egal, wo Sie Ihre Hörgeräte gekauft haben!

Unser Anpass-System sorgt dafür, dass Sie wieder so hören wie Sie es einmal gewohnt waren. Und zwar mit Ihren Hörgeräten.

Wir informieren Sie gerne ausführlich. Bitte vereinbaren Sie einen Termin!



IHR SPEZIALIST FÜR FAST UNSICHTBARE IM-OHR-GERÄTE.



Im Musikerviertel
Lessingstraße 46, 33604 Bielefeld
Telefon 0521 – 914 599 11

Am Meierteich
Sudbrackstraße 99, 33611 Bielefeld
Telefon 0521 – 914 521 15

Hiddenhausen
Meisterstraße 2, 32120 Hiddenhausen
Telefon 05223 – 6498353

www.koch-hoergeraete.de
info@koch-hoergeraete.de

Kostenfreie Parkplätze direkt vor der Tür!
(barrierefrei)

Öffnungszeiten:
Mo., Di. u. Do. 9–12.30 Uhr, 14–18 Uhr
Mi. u. Fr. 9–12 Uhr Ladenöffnung
14–19 Uhr Hausbesuche

Martin Koch (links) und Michael Pearce (rechts), Geschäftsführer von „Martin Koch Hörgeräte GmbH“, beraten Sie gerne und freuen sich auf Ihren Besuch!

Jetzt 2x
in Bielefeld
Jetzt neu in
Hiddenhausen

Liebe Leserinnen und Leser,

die Interessen- und Werbege-meinschaft InSchildesche hat ihre Jahreshauptversammlung durch-geführt und einen Rückblick auf ihre Aktivitäten im vergangenen und aktuellen Jahr vorgenom-men. Turnusgemäß standen auch Vorstandswahlen an. Wer die Ge-schicke der Kaufmannschaft in den nächsten zwei Jahren leitet, erfah-ren Sie in dieser Ausgabe.

Die Marienschule der Ursulinen im Stadtbezirk Schildesche ist den meisten Bürgerinnen und Bürgern bekannt. Weniger bekannt ist viel-leicht die auf dem Gelände befind-liche Kirche, die vor genau 65 Jah-ren geweiht wurde. Mehr über die Geschichte des Ursulinen-Konvents lesen Sie in dieser Ausgabe. Am 29.



Bernd Lochmüller, Herausgeber

November findet zudem ein Video-vortrag zum Kirchweih-Jubiläum statt. Der Historiker Joachim Wib-bing wird anhand historischer Fo-



Der schnelle Weg zur Dusche

Fachbetrieb für den Umbau von einer Badewanne zur Dusche.

Machen Sie Ihr Bad fit für die Zukunft.

Komplettbad aus einer Hand

Andreas Reker
Sanitär - Heizung - Badstudio
www.reker-bad.de

Engersche Straße 181
33611 Bielefeld
Telefon: 05 21 / 87 12 29



tos durch die Schul- und Instituts-Historie führen.

Es weihnachtet bereits auf dem Gelände des Seekrugs. Ab Ende No-

vember startet hier die stimmungs-volle Zeit und am zweiten Advents-wochenende ist ein Spielfest mit Heiner Wöhning geplant.

net werden. Die große Nachfrage führte schnell zu der Einsicht, dass Bielefeld ein geeigneter Ort sei, um eine Neugründung für den Konvent und die Schule zu wa-gen. Die Schwestern motivierte auch die Tatsache, dass die hie-sige Region seit der Reformation evangelisch-lutherisch geprägt war – vergleichbar zu Breslau, wo es außerdem eine große jüdische Gemeinde gab.

Seit der Auflösung des 939 ge-gründeten Damenstiftes im Jahre 1810 gab es in Schildesche keine geistliche Gemeinschaft von Frauen mehr. Die Ursulinen lebten vor dem 2. Vatikanischen Konzil (1962-65) noch nach strengen Regeln, die bei vielen Ortsansäs-

sigen gar nicht verstanden wur-den. Die Schwestern binden sich auf Lebenszeit durch die drei Ge-lübde „Gehorsam“, „Ehelosigkeit“ und „Armut“ an den jeweiligen Konvent. Sie leben und wirken ziemlich fern vom bürgerlichen Leben. Daher sah die Schildescher Bevölkerung trotz des schnell wachsenden Konventes im Ort kaum Schwestern. Weithin sicht-bar waren lediglich der Kirchturm und die Kirche. Dazu erfolgte am 3. Oktober 1955, am Fest der heiligen Theresia von Lisieux, der erste Spatenstich. Der eisige Winter damals erzwang einen längeren Baustillstand, sodass erst am 18. April des nächsten Jahres das Richtfest gefeiert werden konnte.



Das Ursulinen-Kloster 1994: unten die Engersche Straße und rechts der „Natur-wissenschaftliche Anbau“ an der Marienschule von 1981

(Sammlung Barbara Handt)

Am Sonntag, dem 25. November 1956 – vor 65 Jahren – weihte der Paderborner Erzbischof Lorenz

Kardinal Jaeger (1892-1975) die neue St. Ursula-Kirche.

Bereits am 19. März 1951 – vor 70

telefonundmehr.de

Mobilfunk, Festnetz & Internet, TV ...

**Ansprechpartner
ganz in Ihrer Nähe**

Ob Telefon und Internet für
Ihr Zuhause oder für Unterwegs:
Sie bekommen bei uns den für Ihre Bedürfnisse
richtigen Tarif und das passende Endgerät

Apfelstr.152 - 33611 Bielefeld
Telefon 0521 52293799



BERATUNGSBÜRO SCHILDESCHKE

Gerne informieren und beraten wir Sie über unser Leistungsangebot:

- Kranken- und
Altenpflege
- Außerklinische
Intensivpflege
- Pflegeberatungs-
gespräche nach § 37.3
- Betreutes Wohnen
- Verhinderungspflege
- Eingliederungshilfe
- Psychiatrische Pflege
- Hilfe im hauswirt-
schaftlichen Bereich
- Individuelle Schwerst-
behindertenbetreuung
- Palliativ-Pflege
- uvm.

Wir sind erreichbar: Mo – Do. 9.00 bis 16.00 Uhr und Fr. bis 15.00 Uhr.

📍 Johannisstr. 40, 33611 Bielefeld ☎ 05 21. 77 01 91 60

FRANK OTTENSMEYER
BAD HEIZUNG NEUE ENERGIEEN

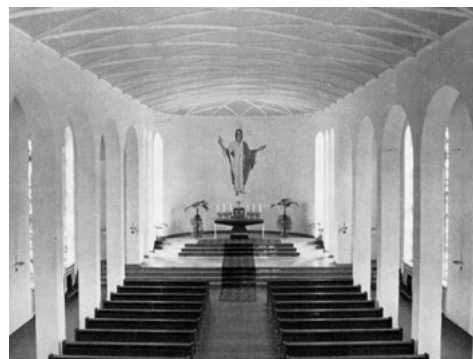
Schillerstraße 53a
33609 Bielefeld

Tel: 0521 81 093
www.ottensmeyer.org
info@ottensmeyer.org

WASSER & WERTE
Das ändert sich nie!

Jahren - war die Grundsteinlegung für das Konvents- haus erfolgt. Die Bielefelder Archi- tekten Schmidt und Pothast hat- ten ein klassisches Kloster- Modell konzipiert, das abschnittsweise bis 1963 realisiert werden konnte. Die Ordensleute verfügen über keinen persön- lichen Besitz und

konnten somit nicht am Lasten- ausgleichsgesetz teilnehmen. Die erforderliche Finanzierung erfolgte deswegen über die folgenden Wege: das Bundes- vertriebenen-Ministerium - in Person des Ministers Jakob Kai- ser (1888-1961) - gewährte so- genannte „verlorene Zuschüsse“ für den Bau des Schwestertraktes; das Land Nordrhein-Westfalen gab die für Schulbauten üblichen Mittel; das Erzbistum Paderborn steuerte immer wieder zinslose Darlehen bei. Auch sammelte eine Schwester in einem Zeit- raum von zwei Jahren in den USA Spenden von geneigten Katho- liken. „Im Übrigen lebten wir sehr ‚genügsam‘, wie sich Schwester Carola erinnert, die nach ihrem Abitur in Detmold im April 1953 in den Konvent eintrat. „Das Kolle- gium bestand fast ausschließlich aus Ursulinen; wir lebten prak- tisch autark, denn das große Ge- lände auf der Südseite der Schule konnte für den Anbau von Weizen und Roggen, Kartoffeln und Ge-



Der Innenraum der Kirche entstand dreischiffig mit breitem Mittelschiff und schmalen Seitengängen. Fred Eckersdorff (1909-2003) aus Meschede schuf das Christusbild auf der Apsis-Wand. Er galt als Vertreter der zeitgenössischen „expressionistischen Kirchenmalerei“ (Sammlung Joachim Wibbing)

müse genutzt werden. In einem kleinen Stall wurden Kälber und Ferkel aufgezogen. Durch diesen Einsatz, den die Nachbarn mit verfolgen konnten, wurde wohl der Verlust des Kleingärtnerge- ländes allmählich akzeptiert. Für uns Ordensfrauen wurden nach dem 2. Vatikanischen Konzil die Regeln geändert; so konnten wir 1970 das Ordensgewand mit einer Zivilkleidung tauschen,“ führt die langjährige Direktorin der Marien- schule aus.

Der Internatstrakt wurde 1959 und das Schulgebäude 1963 voll- endet. Die Oberstufenreform brachte grundlegende Verände- rungen. 1971 wurde die Koeduka- tion infolge von Elternwünschen eingeführt und erstmalig Jungen als Schüler aufgenommen - in der fünften und elften Klasse. Ein naturwissenschaftlicher Trakt er- weiterte 1981 die pädagogischen Möglichkeiten. Die Marienschu- le zählt gegenwärtig gut 1.000 Schülerinnen und Schüler; diese Zahl soll auch bei Vollendung von

„G9“ nicht überschritten werden, um die pädagogische Qualität nicht zu gefährden.

Anlässlich des 65. Kirchweih-Jubiläums gibt es am Montag, 29. November, von 17 Uhr bis 18.30 Uhr einen Videovortrag von Historiker Joachim Wib-

bing über die Geschichte des Ursulinen-Konvents und seiner Schule. Interessierte melden sich an bei Sonja Heckmann vom „Runden Tisch Schildesche“ per Mail: s.heckmann@awo-bielefeld.de oder per Telefon: 0521-3294962.

Interessen- und Werbegemeinschaft InSchildesche

Astrid Brausch im Amt bestätigt

Die Interessen- und Werbegemeinschaft InSchildesche, mit aktuell 138 Mitgliedern, hat im Rahmen ihrer Jahreshauptversammlung Bilanz für 2020 gezogen. Außerdem standen Vorstandswahlen auf der Tagesordnung.

Astrid Brausch, erste Vorsitzende der Interessen- und Werbegemeinschaft InSchildesche e.V., bedauerte, dass nicht nur die regelmäßig stattfindenden Stammtische, die dem Austausch der Mitglieder dienen, pausieren mussten. Auch all die jährlichen Veranstaltungen konnten in 2020 nicht durchgeführt werden. „Das ist sehr bedauerlich für uns und das Image für Schildesche“, so Brausch. Sie hoffe sehr, dass im nächsten Jahr wieder alle Veranstaltungen stattfinden könnten und „wir damit wieder unsere Brücken bauen können.“

Dennoch hat die Interessen- und Werbegemeinschaft in den letzten Monaten an der Außer- und Darstellung und der Kom-

munikation mit den Kunden gearbeitet, um Präsenz zu zeigen. So gab es im letzten Jahr nach dem ersten Lockdown die Blumensamen-Aktion, die in der Bevölkerung auf sehr viel positive Resonanz gestoßen sei.

Sehr gut angekommen seien auch die Loops, die die Kaufmannschaft für die Kunden anfertigen ließ, um ihnen für ihre Treue zu danken und sie für die ausgefallenen Veranstaltungen zu entschädigen. Verteilt wurden außerdem die leckeren Schokotaler in der Vorweihnachtszeit. Auch das beliebte Mitgliederverzeichnis ist im Dezember 2020 erschienen. Investiert wurde zudem in neuen Schmuck für den auf dem Kirchplatz stehenden Weihnachtsbaum.

Eine komplette Überarbeitung hat die Webseite erfahren, um die Sichtbarkeit und Reichweite der Werbegemeinschaft zu erhöhen. Ihr modernes Design bietet jedem Mitglied sehr gute Präsentations- und einfache Aktualisierungsmöglichkeiten.

RAUM AUSSTATTUNG
EWERT
INHABERIN S. ERNST

Gardinen // Polstermöbel // Teppichböden
und Bodenbeläge // Reinigungsservice //
Sonnenschutz // Geschenkartikel

Telefon
0521 - 89 000 3

Am Brodhagen 119
33613 Bielefeld

www.Raumausstattung-EWERT.de

***Wir wünschen eine
besinnliche Vorweihnachtszeit***



Wir fördern Gemeinschaft!

Und das bereits seit 1825. Wir gehören dazu, sind mittendrin, ein Teil unserer Stadt - viel mehr als nur eine Bank.

Weil's um mehr als Geld geht.



Sanitär- und
Heizungstechnik
Solaranlagen



Dieter Paul e.K.

Inh. Manfred Erdmann

Westerfeldstraße 142
33613 Bielefeld

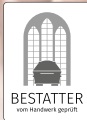
Telefon 05 21/88 24 64

- **Reparaturen und Wartungsarbeiten
an Ihrer Heizungsanlage**
- **Badplanung und Badrenovierung**
- **Kundendienst**



Gemeinsam für den Stadtbezirk: Der neue Vorstand besteht aus Astrid Brausch, Christian Bökenkamp, Andreas Niehaus, Willi Seip, Frank Kleine-Bekel und Jens Fedeler (v.l.)

Der letzte Weg in guten Händen



Niggebrügge

Apfelstraße 27a • 33613 Bielefeld
www.niggebruegge-bestattungen.de

Rat und Hilfe im Trauerfall • Vorsorgeregelerung zu Lebzeiten
Erledigung aller Formalitäten

Partner
der



Deutsche
Bestattungsvorsorge
Treuhand AG

Sie erreichen uns jederzeit!

Telefon 0521.98 60 00

Im laufenden Jahr gab es nur wenige Aktivitäten

„In diesem Jahr haben wir uns leider bei den Veranstaltungen wieder von Absage zu Absage gehandelt“, so Brausch. Angefangen bei Schildesche kulinarisch, dem Stiftsmarkt bis hin zum Feuerzauber, der auch in diesem Jahr nicht stattfinden wird. Die Enge auf dem Kirchplatz sei angesichts der Corona-Pandemie weiterhin eine Gefahr. Alternative Ideen habe man verworfen, weil der Aufwand für

die etwa vierstündige Dauer des vorweihnachtlichen Events zu groß sei.

Einzige Veranstaltung in diesem Jahr war das Open-Air-Highlight Sound of Schildesche, das bei bestem Wetter stattgefunden hat. Die Resonanz der Bürgerinnen und Bürger sei sehr positiv gewesen, viele hätten das musikalische Event wie einen kurzen Urlaub empfunden.

Die Aktion „Schildesche blüht auf“ im Frühjahr und die erstmals im Sommer durchgeführte



WEIHNACHTEN- WIE ES FRÜHER EINMAL WAR!

*Ab Ende November bis in den Januar auf unserem
kleinen, feinen Weihnachtsmarkt hier am Obersee.*



der Seekrug
AM OBERSEE



AUS DEM STADTTEIL

Schaufenster-Schnitzeljagd durch den Ortskern waren weitere Angebote.

Die Vorsitzende wies auch darauf hin, dass im Dezember das neue Mitgliederverzeichnis erscheint. Die einmal jährlich herausgegebene Broschüre erfreut sich nach wie vor großer Beliebtheit und ist in den Mitgliedsbetrieben erhältlich.

Freuen dürfen sich die Kunden wieder auf die goldenen Schokotaler, die in der Vorweihnachtszeit verteilt werden.

Bei den turnusmäßig anstehenden Vorstandswahlen wurden Astrid Brausch als erste Vorsitzende und Christian Bökenkamp als zweiter Vorsitzender wiedergewählt. Erster Kassenwart ist Frank Kleine-Bekel, zweiter

Kassenwart Jens Fedeler. Er löst Holger Roggemann ab, der nicht mehr zur Verfügung stand. Schriftführer sind Andreas Niehaus und Willi Seip. Kassenprüfer ist Hartwig Hawerkamp.

Wie im vergangenen Jahr hatte die Interessen- und Werbegemeinschaft erneut Digitalcoach Thomas Dickenbrock eingeladen, der für den Handelsverband OWL tätig ist und Einzelhändlern hilft, im Internet erfolgreich präsent zu sein. Der Online-Spezialist informierte über die Wichtigkeit digitaler Sichtbarkeit für den Einzelhandel. „Es geht nicht darum, Produkte zu verkaufen, sondern darum, Emotionen zu schaffen. Hier ist individuelles Vorgehen gefragt“, so Dickenbrock.

SPD Schildesche

Sicherheits-Reflektoren für KiTa-Kinder

Der Ortsverein der SPD Schildesche hat den Kindern der KiTa in der Huchzermeierstraße Sicherheits-Reflektoren überreicht. Sie sollen die Sicherheit der Kinder im Straßenverkehr, etwa auf dem Weg zur KiTa oder dem

zukünftigen Schulweg erhöhen und gerade in der dunklen Jahreszeit zum Einsatz gelangen. Jörg Benesch, Fraktionsvorsitzender der SPD in der Bezirksvertretung, sowie Max Büscher und Florian Malo vom Vorstand

Kosmetikstudio · Fusspflege

Selda Yalcin
Diplom-Kosmetikerin
(ehemals Christel Klocke)

Loheide 17
33609 Bielefeld

telefonische Terminvereinbarung
Tel. 0521 / 9811491 & 0521 / 32723667



BLUMENTHAL
IMMOBILIEN

www.immobilien-blumenthal.de



IHRE IMMOBILIE LIEGT UNS AM HERZEN!

ANDERE VERKAUFEN.
WIR STELLEN RUNDUM ZUFRIEDEN.
Vertrauen Sie unserer Leidenschaft und Erfahrung! Wir stehen Ihnen bei dem Verkauf Ihrer Immobilie zur Seite. Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

An der Stiftskirche 4 • 33611 Bielefeld
Telefon 0521.96 78 49-94
www.immobilien-blumenthal.de



JETZT BEI UNS...
Ankern und genießen!
Gönnen Sie sich eine kurze Auszeit.
Telefon 0521 58810430 • www.kaffee-kajuede.de



Mehr Sicherheit in der dunklen Jahreszeit für Kinder: Jörg Benesch (SPD) und Florian Malo (SPD) übergaben die Reflektoren an Susanne Obelode (v.l.)

des Ortsvereins übergaben die Reflektoren an Susanne Obelode von der KiTa Huchzermeierstraße anlässlich des von der KiTa veranstalteten Laternenfestes am 3. und 4. November. „Als SPD-Ortsverein tragen wir mit dieser Sachspende gerne

dazu bei, die Verkehrssicherheit der Jungen und Mädchen etwas zu erhöhen. Die Sicherheit von Kindern im Straßenverkehr ist darüber hinaus ein zentrales kommunalpolitisches Anliegen der SPD in Schildesche“ betont Jörg Benesch.

Neue Grundschule in Gellershagen

Architekten-Wettbewerb geplant

Bielefeld wächst – und besonders junge Familien zieht es in die Stadt am Teutoburger Wald. Daher müssen Schulen erweitert oder neu gebaut werden. Neben neuen Gymnasien werden auch drei neue Grundschulen benötigt. Die Fachleute im städtischen Amt für Schule haben auf der Grundlage der Bevölkerungsentwicklung errechnet, dass in Sennestadt, Sieker und Babenhausen je eine neue Grundschule erforderlich ist, um den zukünftigen Bedarf zu decken. Die neue Schule, die eigentlich im Grenzgebiet zum Stadtbezirk Schildesche gebaut werden soll, soll die Grundschule Babenhausen, die Eichendorffschule, die Bültmannshofschule und die Stiftsschule entlasten, die alle „am Limit“ sind. Die Suche nach einem bebaubaren Grundstück in diesem Be-

reich verlief allerdings erfolglos. Und so entstand im Amt für Schule die Idee, zum einen die Babenhauser Grundschule um einen Zug zu erweitern und zum anderen eine neue Schule in Gellershagen zwischen dem Gelände der Bielefelder Turngemeinde (BTG) und der neuen Sekundarschule, der früheren Brodhagen-Hauptschule, zu errichten. Begeisterung kam für diesen Plan in der Bezirksvertretung Schildesche nicht auf: Die CDU hielt den Standort für ungeeignet, da der zusätzliche Bedarf an Schulplätzen insbesondere im Neubaugebiet Grünewaldstraße entstehe und das Prinzip „Kurze Beine – kurze Wege“ verletzt werde. Diesen Nachteil sahen die anderen Parteien genauso. Grüne, SPD und Linke sahen aber auch Chancen in der direkten Nachbar-



Pflege und Betreuung zu Hause

- ✓ selbstbestimmt
- ✓ vielfältig
- ✓ individuell und zum Wohlfühlen


Hauspflegeverein
 seit 1959

August-Bebel-Str. 133a
 33602 Bielefeld
Tel. (0521) 96748-0
 Fax (0521) 967 48-79
 info@hpbvi.de
 www.hauspflegeverein-bielefeld.de

Mitglied im  **DER PARITÄTISCHE**
UNSER SPITZENVERBAND

schaft zur Sekundarschule: Durch eine enge Zusammenarbeit der beiden Schulen könne ein attraktives, nahezu durchgängiges Schulangebot von Klasse eins bis Klasse zehn entstehen mit dem Anschluss an die Oberstufe des kooperierenden Max-Planck-Gymnasiums. Auch die Nähe zur Eichendorffschule mit ihrem stark integrativen Angebot könne genutzt werden, so dass beide Schulen mit jeweils klaren Profilierungen unterschiedliche Zielgruppen ansprechen könnten.

Mit einer knappen Mehrheit stimmte letztlich die Bezirksvertretung Schildesche mit den Stimmen von Grünen, SPD und Linken der Vorlage des Amtes für Schule zu, beschloss aber auch einige Auflagen: So sollen auf jeden Fall die räumlichen Bedürfnisse der noch im Aufbau befindlichen Sekundarschule berücksichtigt werden, die ebenfalls einen Erweiterungsbaubau braucht. Die BTG sowie die benachbarten Schulen sollen in die Planungen intensiv einbezogen werden. Und außerdem soll der Baumbestand auf dem Gelände weitestgehend erhalten bleiben.

Die Stadt beabsichtigt, einen Architekten-Wettbewerb auszuschreiben. Zuvor wurde allerdings – wie es die gesetzlichen Vorschriften vorsehen – die Bevölkerung vor einigen Tagen über die Planungen informiert und deren Wünsche und Einwendungen abgefragt. „Bei dieser Veranstaltung gibt es generell keine detaillierten Pläne für die Neubauten, da der Architekten-Wettbewerb noch gar nicht stattgefunden hat“,



volksbank-bi-gt.de/weihnachten

**Mit kleinen Dingen
Freude schenken.**

**Morgen
kann kommen.**
Wir machen den Weg frei.

**Basteln
und Gutes
tun.**

Gestalten Sie einen Stern für unsere Weihnachtsdekoration in unseren Geschäftsstellen und wir belohnen Ihre Kreativität mit einer Spende von **5 EURO** an den **Schulbauernhof Ummeln**.
An diesem naturnahen Lernort erleben Kinder aus unserer Region mit Kopf, Herz und Hand, was Nachhaltigkeit bedeutet.

Holen Sie sich gleich eine Bastelvorlage in unseren Geschäftsstellen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

* Die Spendensumme beträgt max. 7.500 €



Volksbank
Bielefeld-Gütersloh eG 

Trauerhalle im Hause | Überführungen | Erd-, Feuer- und Seebestattungen | Vorsorge | Erledigung aller Formalitäten

LIEBEN • TRAUERN • ERINNERN

Seit drei Generationen begleiten wir Menschen einfühlsam in der Zeit des Abschiednehmens. Es ist dieses Vertrauen, das uns ehrt. Neben einem würdevollen Umgang mit dem Verstorbenen ist es für uns von zentraler Bedeutung, auch für die Hinterbliebenen da zu sein.

Vorsorge: Das Leben genießen, weil alles geregelt ist!

Mit einer Bestattungsvorsorge ersparen Sie sich und Ihren Angehörigen Unsicherheit, sowie weitere seelische Belastungen. Zu einer Vorsorge gehört u.a. die Regelung für Ablauf, Umfang und Festlegung persönlicher Wünsche bei der Bestattung, sowie die finanzielle Absicherung.

Neuer Service:

- Hilfe bei der Erstellung einer rechtssicheren Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht
- Sicherung und Übergabe des digitalen Nachlasses (z.B. Online-Konten) an die Angehörigen.

Kortstiege BESTATTUNGEN

Schelpsheide 6 | 33613 Bielefeld
Tel.: 05 21/9 86 55 70 | Fax: 05 21/9 86 55 90
info@kortstiege.de | www.kortstiege.de



erläutert Bezirksbürgermeister Martin Sauer. „Aber sobald die Ergebnisse des Wettbewerbs vorliegen und das Bebauungsplan-Verfahren weiter gegangen ist,

werden wir eine zweite Info-Veranstaltung anbieten, bei der die Bürgerinnen und Bürger erneut ihre Wünsche und Bedenken vorbringen können.“

TG Schildesche

Rolf Isringhausen feierte 90. Geburtstag

Rolf Isringhausen, Ehrenvorsitzender der Turngemeinde Schildesche 05 e.V., wurde am 31. Oktober 90 Jahre alt. Bereits 1949 schloss er sich den Handballern im VfL Schildesche an. Beim Wiederaufleben der TG Schildesche im Oktober 1950 ließ er sich zum Schriftwart wählen. Neben dem Handball war Laufen (vornehm-



Rolf Isringhausen, langjähriger Vorsitzender der Turngemeinde, wurde vor einigen Tagen 90 Jahre alt

lich 5000m) seine Leidenschaft. Von 1954 bis 1964 zog es ihn beruflich ins Rheinland, war der TG aber aus der Ferne immer treu. Nach seiner Rückkehr wurde er zum stellvertretenden Vorsitzenden und 1976 zum ersten Vorsitzenden der TG gewählt. Zum 75-jährigen Vereinsjubiläum prägte Rolf Isringhausen das Motto: „Lassen Sie sich bewegen, sich bei uns zu bewegen.“ Aus gesundheitlichen Gründen musste er sein Amt 1987 abgeben. Die TG verlieh ihm für sein Engagement die Ehrennadel in Gold. Als 2001 niemand für den Vereinsvorsitz zur Verfügung stand,



ADAM
IMMOBILIEN IVD
www.adam.immobilien
Tel: 0521 - 9 28 28 0

**RUFEN SIE UNS AN,
DEN REST MACHEN WIR!**

stellte er sich erneut zur Verfügung. Unter seiner Regie feierte die Turngemeinde 2005 ihren 100. Geburtstag. Während der großen Feier verlieh ihm der

Minden-Ravensberger Turngau den „Gau-Ehrenbrief“. Im November des gleichen Jahres gab Isringhausen absprachegemäß die Führung des Vereins ab und

wurde im Mai 2006 zum „Ehrenvorsitzenden“ gewählt. Noch heute verfolgt er, wenn auch nur noch von zu Hause aus, interessiert das Vereinsgeschehen.

Der Vorstand gratulierte im Namen aller Mitglieder zum runden Geburtstag und wünschte ihm für die nahe Zukunft alles erdenklich Gute.

hörAtelier Daniela Koch

Neueröffnung im Schildescher Ortskern

„Gutes Hören ist eine wichtige Voraussetzung dafür, dass Menschen kommunikativ am Leben teilnehmen können. Doch mit fortschreitendem Alter tritt bei vielen Menschen eine Hörminderung auf“, sagt Hörakustikmeisterin Daniela Koch, die mit ihrem Know-how und ihrer Erfahrung Betroffenen ein besseres Hörerlebnis verschafft. Nach 17 Jahren Tätigkeit in einem Hörakustikbetrieb in Heepen, hat die Jöll-

beckerin jetzt den Schritt in die berufliche Selbstständigkeit gewagt und ihr eigenes Unternehmen in Schildesche - mitten im historischen Ortskern - gegründet. In ihren modernen und hell eingerichteten Räumlichkeiten an der Johannisstraße 33-35 setzt die Inhaberin auf absolute Kundenorientierung, individuelle Beratung und Flexibilität.

In den letzten Jahren sind die Möglichkeiten der Technik, die

in den Hörsystemen zum Einsatz kommen, immer vielfältiger geworden. „Meine Aufgabe ist es, die Technik für den Menschen nutzbar zu machen und ihm so ein Hörerlebnis zu schaffen, dass seine Lebensqualität erhöht“, erklärt die Hörakustikmeisterin ihre Motivation. Dazu ist es notwendig, den individuellen Bedarf jedes Kunden zu ermitteln und auf dieser Grundlage eine Lösung für das Hörproblem zu schaffen. „So

verschieden die Menschen sind, so unterschiedlich ist auch das persönliche Hörempfinden. Mit Hilfe der Technik ist es möglich, das Hörsystem so zu programmieren, dass das Hören wieder so hergestellt werden kann, wie es in früheren Jahren war“, beschreibt Daniela Koch.

Umfangreich und für den Laien kaum überschaubar ist das Angebot an Hörsystemen in verschiedenen Preis-Leistungsklassen

– Promotion –

DIE ERBRECHTSANWÄLTE



WIR KÄMPFEN FÜR IHR ERBE
Profitieren Sie von unserem Fachwissen
und unserer Erfahrung!



**RECHTSANWALT
DR. GERO BRÜNGER**

Beckhausstraße 261 | 33611 Bielefeld | T: 0521 800 98 40 | M: info@die-erbrechtsanwaelte.de



Einfach gut!

Im beliebten Gellershagen // 2-Zimmer-Eigentumswohnung im 1. Obergeschoss // kleine Einheit // 58 m² Wohnfläche // gut zu möblieren // gepflegt // Bj. 1913 // BA: 187 kWh/(m²a)-F // Gas // Bj. Hg. 2002 // 139.000 € zzgl. 3,57 % Käuferprovision



Chic und gepflegt!

Hücker-Aschen in Spenge // freistehendes EFH mit Carport // schönes 604 m² Grundstück // toll aufgeteilte 136 m² Wfl. // großer Wohn-/ Essbereich // Bj. 1990 // BA: 115,1 kWh/(m²a)-D // Gas // Bj. Hg. 1990 // 359.000 € zzgl. 3,57 % Käuferprovision

Ihr Immobilienmakler
für Schildesche und
Umgebung

BI-West 0521 - 9596830
BI-Süd 0521 - 959080

west@am-buschkamp.de
www.am-buschkamp.de



und Farben, die zum Teil auch zuzahlungsfrei erhältlich sind. Welches System sich für welchen Kunden am besten eignet, hängt von verschiedenen Faktoren ab. Entscheidend ist letztendlich das eigene Ausprobieren. Deshalb haben Kunden die Möglichkeit, verschiedene Hörsysteme in unterschiedlichen Umgebungen Probe zu tragen und zu testen. „Das kann schon einmal vier Wochen dauern, bis das finale Hörsystem gefunden ist“, sagt Daniela Koch, die noch weitere Leistungen rund ums gute Hören anbietet. Neben der Durchführung von kostenlosen Hörtests und der Analyse und Auswertung der Hörtestergebnisse gehört auch die Anpassung mittels modernster Mess- und Anpassverfahren

zum Angebot. Regelmäßige Hörsysteminspektion, Reinigung, ein Ersatzteil- und Reparaturservice sowie der Verkauf von Pflegemitteln und Zubehör komplettieren das Leistungsspektrum der Hörakustikmeisterin.

Und da gutes Hören keine Frage des Alters ist, berät Daniela Koch auch in Sachen Gehörschutz – ein Thema, dass in einigen Berufen absolut wichtig ist.

Das hörAtelier ist montags bis freitags von 8.30 bis 13 Uhr sowie von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Mittwochs-



Hörakustikmeisterin Daniela Koch vor ihren neuen Geschäftsräumen in der Johannisstraße

nachmittags ist das Geschäft geschlossen.

Weitere Informationen:
www.hoeratelier-koch.de,
Terminansprache unter
Tel.: 0521/54371766

Der Seekrug lädt zum stimmungsvollen Erlebnis

– Promotion –

Weihnachten wie es früher einmal war

Wir alle kennen es noch, bei Glühwein und Punsch gemeinsam mit Freunden auf dem Weihnachtsmarkt die besondere Stimmung zu genießen und den Duft von gebrannten Mandeln in der Nase zu spüren. Lang ist es her und den ein oder anderen überkommen die Wehmut und der Wunsch, Weihnachten wieder so zu feiern, wie wir es in all den Jahren gewohnt waren.

In diesem Jahr können wir diesem vertrauten und langersehnten vorweihnachtlichen Beisammensein ein wenig näherkommen, verspricht Christian Schulz. Der Seekrug-Wirt setzt dabei voll auf

Nostalgie, wie die historischen Glanzbilder auf den Veranstaltungsplakaten bereits verraten. Für echte Nostalgiker gibt es sogar einen Verkaufsstand, wo die bunten, historischen Poesiealbum-Bilder erhältlich sind.

Ab Ende November verwandelt sich das gesamte Seekrug-Gelände in einen Weihnachtsmarkt, der jede Menge Einstimmung auf das bevorstehende Fest garantiert.

„Die Idee hatten wir bereits im vergangenen Jahr. Da hat Corona uns jedoch einen Strich durch die Rechnung gemacht. Umso mehr freuen wir uns, jetzt das Konzept umzusetzen“, so Schulz.

Auf dem Hof stehen dann das geschmackvoll dekorierte Weihnachtszelt mit der Eisstockbahn und die urige Holzhütte. Stehtische, Feuerstellen und Outdoor-Kamine und passende Hintergrundmusik sorgen für Gemütlichkeit. Dazu gibt es Punsch und Glühwein, Waffeln, Paradiesäpfel und Bratwurst.

An einigen Tagen erklingt Weihnachtsmusik live, weitere Highlights finden sich in einem Programm auf der Webseite des Seekrugs (www.seekrug.com). Und auch das Spielfest mit einem Bastelangebot für Kinder mit Heiner Wöhning, das am

SCHAUFENSTER

zweiten Advents-
wochenende
stattfindet, dürfte
insbesondere Kin-
derherzen höher
schlagen lassen.

Das nostalgische
Weihnachtssevent
ist ein Angebot für
Firmen und Grup-
pen, die ihre Weih-
nachtsfeier sicher

durchführen möchten. Je nach
Wunsch lässt sich der gesamte
Weihnachtsmarkt oder einzelne
Bereiche buchen. Der Zugang ist
begrenzt und leicht zu kontrollie-



ren. Im Veranstal-
tungsbereich, an
den Theken und
Buden gibt es ei-
ne klare Wegfüh-
rung.

Alle anderen Be-
sucher können
an den Wochen-
enden bis in den
Januar hinein die
vorweihnacht-

liche Stimmung genießen. Und
sogar am ersten und zweiten
Weihnachtsfeiertag, sowie an
Neujahr ist der Weihnachtsmarkt
am Obersee geöffnet.

**Weihnachtsaktion der Volksbank
zugunsten des Schulbauernhofes Ummeln**

– Promotion –

Kreativ werden und gleichzeitig Gutes tun

Auch in diesem Jahr lädt die
Volksbank Bielefeld-Gütersloh al-
le kleinen und großen Menschen
ein, in der Vorweihnachtszeit kre-
ativ zu werden und gleichzeitig
Gutes zu tun. Ab sofort gibt es in
den Volksbank-Geschäftsstellen
Bastelvorlagen, um einen ganz

persönlichen Weihnachtsstern
zu gestalten. Egal, ob malen, kle-
ben oder modellieren, Hauptsache
er ist bunt. Für jedes kleine
Kunstwerk, das in der Volksbank
wieder abgegeben wird, spendet
die heimische Genossenschafts-
bank fünf Euro an den Schulbau-
ernhof Ummeln.

1985 öffnete der ehe-
malige Hof „Meyer
zu Ummeln“ als er-
ster Schulbauernhof
Deutschlands seine
Tore für Schulklassen
und beherbergt seit-
dem Tausende von
Kindern aus unserer
Region. Im Rahmen
eines mehrtägigen Auf-



Der Schulbauernhof bietet den Kindern viele
Mitmach-Möglichkeiten, die neben dem Spaß
wichtiges Umweltbewusstsein vermitteln

KFZ-Meisterwerkstatt

BS Car-Service-Team

Der Service rund ums Auto

Inspektion / Klimaservice	Tel 0521 / 98 91 55 40
KFZ – Diagnose / KFZ-Elektrik	FAX 0521 / 98 91 55 42
HU / AU Vorbereitung und Abnahme	Beckhausstraße 59
Bremsen- und Auspuffservice	33611 Bielefeld
Unfall- und Karosserieinstandsetzung	Info@bscar-service-team.de

Das Service-Team : E. Schultz
Öffnungszeiten Mo-Do 7:30 – 17:00 Uhr / FR 7:30 – 15:00 Uhr

Meisterbetrieb für:

Heizung • Lüftung • Sanitär • Bauklempnerei

☎ 05 21 / 89 23 53

Matthias Hokamp • 33613 Bielefeld • Lange Str. 6

Heizung & Sanitär



HOKAMP GmbH

Bestattungen

Brinkmann

Überführungen

33611 Bielefeld - Schildesche
Meierfeld 23, privat: Im Bracksiek 2

Tel.: 0521 81366, 86169

Sie erreichen uns Tag & Nacht

www.bestatter-brinkmann.de

**Haushaltsauflösungen
und Entrümpelungen**

ALDINGO

Umzüge

Alles aus einer Hand!

Ingo Hannemann

Holbeinstraße 14 a
33615 Bielefeld
Telefon: 05 21-9 82 47 50
Mobil: 01 74-3 81 08 80
E-Mail: ingohannmann@aol.com

**V.A.L. e.V.
Lohnsteuerhilfeverein**

**Salzufler Str. 1
Tel.: 0521 / 93 84-299**

Wir erstellen Ihre Einkommensteuererklärung*

- Unsere Beiträge sind sozial gestaffelt.
- Wir sind auf Arbeitnehmerbesteuerung spezialisiert.
- Durch die Mitgliedschaft werden Sie ein ganzes Kalenderjahr betreut.

*bei Einkünften aus nichtselbstständiger Tätigkeit im Rahmen einer Mitgliedschaft.

NEU in Bielefeld! Tagespflege »Haus BONITAS«



Tagsüber kompetent betreut und abends zurück in die eigenen vier Wände, das ist für viele Patienten und Angehörige die perfekte Alternative zum klassischen Pflegeheim. Die aktuelle Wohnsituation bleibt so, wie sie bisher war, und dennoch ist eine einfühlsame und fachkundige Unterstützung für einen abwechslungsreichen Alltag sichergestellt. **Wir beraten Sie sehr gerne!**

Haus BONITAS

Tagespflege Jöllheide

Bonitas Bielefeld GmbH & Co. KG · Jöllheide 10 · 33609 Bielefeld

Telefon (05 21) 759 848 200 · www.bonitas.de

enthaltet arbeiten die jungen Besucher auf dem Bauernhof aktiv mit. Dadurch begreifen sie den Kreislauf der Natur und erfahren aus der eigenen Tätigkeit die wichtige Bedeutung der ökologischen Landwirtschaft. Gleichzeitig werden die Kinder und Jugendlichen für Natur, Umwelt und gesunde Ernährung sensibilisiert.

„Gemeinsam mit kleinen Dingen Großes bewirken“, erläutert Volksbank-Vorstand Michael Deiter die Aktion, „diese gelebte Solidarität entspricht genau unseren genossenschaftlichen Werten.“ Er wünscht sich, dass viele Menschen mitmachen und sich die Zeit nehmen, um in Ruhe einen oder mehrere schöne Sterne zu gestalten. Und damit zu einer wichtigen Spende für den Schulbauernhof beitragen, der Pandemie-bedingt viele Monate keine Gäste aufnehmen konnte.

Michael Göldner, zweiter Vorsitzender des gemeinnützigen Vereines Schulbauernhof Ummeln e.V., freut sich über die Initiative: „Vielen Dank an die Volksbank für diese Weihnachtsaktion. Damit wird unser Engagement in der Kinder- und Jugendarbeit, insbesondere in der aktuellen schwierigen Zeit, nicht nur gewürdigt und anerkannt, sondern bietet

uns auch die Möglichkeit, unser Angebot zu erweitern und neue Ideen zu kreieren.“ Alle Sterne, die bis zum 13. Dezember in der Volksbank abgegeben werden, tragen so zur Spende für den Schulbauernhof Ummeln bei. Und sie sind gleichzeitig eine einzigartige Dekoration für die Weihnachtsbäume in den Volksbank-Geschäftsstellen.

Weitere Informationen auch unter: www.volksbank-bi-gt.de/weihnachten

Impressum

Herausgeber:

Media & Service Büro,
Bernd Lochmüller
Bleichstr. 77a, 33607 Bielefeld

Anzeigen:

Bernd Lochmüller,
Mobil 0171 6 10 26 78
e-mail: info@schildesche-erleben.de

Anzeigen Innendienst:

Nicole Strotherm
Tel. 400 21-0

Redaktion:

Christiane Peters,
Tel. 0171 1 74 22 59
Tel. 05246 703 18 90
e-mail:
redakteurin-c.peters@t-online.de

Herstellung:

KLOCKE PrintMedienService
Am Wittenberg 24, 33619 Bielefeld

Grafische Gestaltung:

RiGrafix Fabio Corsi Poli

Verantw. für den Inhalt:

Bernd Lochmüller
24. Jahrgang Auflage: 15.000

Internet:

www.schildesche-erleben.de

Gratis - Kleinanzeigen - Aktion bis Dezember 2021

**Senden Sie uns Ihre private Kleinanzeige
(maximal 50 Zeichen, einmaliger Abdruck)
per E-Mail an info@schildesche-erleben.de
per Post an Media&Service, Bleichstr. 77a, 33607 Bielefeld**

Kleinanzeigen

Ostseeeurlaub im großzügigen
(130 m²), familienfreundlichen,
liebervoll eingerichteten und
bestens ausgestatteten
"HUUS STOKENDÖRP" (**bis 7 Pers.**)
mit großem Garten (1000 m²),
3 Schlafzimmern, 2 Fernsehern,
W-LAN und vielem mehr.
Hunde sind herzlich willkommen.
www.huus-stokendoerp.de
oder **Tel. 54366783**

**Wir finden den richtigen
Mieter für Sie!**
Am Buschkamp Immobilien
Ihr Partner für die
erfolgreiche Vermietung!
Tel. 05 21 / 95 90 80

Suche PKW Fahrer (w/m/d) für die
Schülerbeförderung. Der Erwerb
des Personenbeförderungsscheins
wird unterstützt. **Tel. 0174 6821615**
oder **info@bvp.de**

Angestellter im öffentlichen Dienst
sucht kleines Einfamilienhaus oder
Bungalow zum Kauf oder zur Miete
im Raum Schildesche oder Umge-
bung. **Tel. 0160 5833862**

Familie mit drei wunderbaren
Kindern sucht im Bielefelder Osten
ein neues Zuhause. Ob mieten oder
kaufen, sind für alle Angebote offen!
Fam. Hoffman Tel. 78598868
**Wir suchen Verstärkung für unser
Team Pflegefachkräfte/Kranken-
pflegehelfer/Arzhelfer/innen.**
Tel. 32920579

In Schildesche suchen wir eine Putz-
hilfe, **Tel. 60355** oder
milhoh@web.de

Suche Putzhilfe für 2 Pers.-Haushalt
alle 2 Wochen für 3 Stunden.

Tel. 83230

Motorroller 50er BJ 2010 VB 1300 €
Tel. 871654

Erfahrene Lehrerin erteilt Unterricht
in Englisch und Russisch.

Tel. 0170 9469238

Erfahrene Lehrerin erteilt Unterricht
in Englisch und Französisch

Tel. 84339

Kleidung Damen Gr. 48 neuw./neu,

Tel. 0177 8502632 SMS

Musikpädagogin erteilt Gesang-
und Klavierunterricht. Auch Online-
Unterricht. **Tel. 889657**

**Wir kaufen Wohnmobile
+ Wohnwagen
Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.**

www.lernpunkt.de
NACHHILFE?
WIR HELFEN!
0521-17 78 94

Automobile

**Autohaus
Steinböhmer**
Jüllenbeckerstr. 325 · Bielefeld · Tel.: (0521) 9 86 54 32
Eckendorfer Str. 40 · Bielefeld · Tel.: (0521) 3296880
Hauptstr. 43 · Schloß Holte-Stukenbrock · Tel.: (05207) 991660
www.steinboehmer.de

Friseure

**Haarstudio
Plümer**
Ihr Friseur für die ganze Familie.
Apfelstraße 199
Tel. 05 21/8 25 47

Grabpflege

Grabpflege · Grabgestaltung
in Theesen und Sudbrack
**HILKING
BLUMEN**
Sudbrackstraße 106 · Bielefeld
Fon 98 65 00-0

Malerbetrieb


**MALERMEISTER
Rudi Würfel**
Babenhäuser Str. 11 · 33613 Bielefeld
Tel. 05 21 / 88 74 44

Optiker

**OPTIK
Iresche**
Qualität für Ihre Augen
Arnd Heinrich · Johannisstraße 35
Tel. 05 21/8 28 51 · 33611 Bielefeld

Steuerberatung

Steuerberatung
abine Wolf
Talbrückenstr. 2 – 33611 Bielefeld
Telefon: 0521/557308-30
Telefax: 0521/557308-40

Versicherungsmakler


Finanz- und
Versicherungsmakler®
GmbH & Co. KG
Beratung für Menschen – Verstand für Finanzen
Beckhausstr. 211 · Tel. 880 77 77
www.fn-makler.de

Unsere Festtagsmenüs

Menüs

Gans

Zweierlei von der Gans mit hausgem.
Grünkohl, Apfel-Rotkohl & Kartoffelklöße
ohne Beilagen 22.90 mit Beilagen 26.90
als 4 Gänge-Menü 38.90

Ente

Confierte Entenbrust an Orangen-Jus
mit Bohnenbündchen & Gratin
ohne Beilagen 22.90 mit Beilagen 26.-
als 4 Gänge-Menü 38.90

Hirsch

Hirschbraten mit Preiselbeeren
und Kartoffelklöße
ohne Beilagen 22.90 mit Beilagen 26.-
als 4 Gänge-Menü 38.90

Wild

Wildgulasch mit Kräuterspätzle
ohne Beilagen 22.90 mit Beilagen 26.-
als 4 Gänge-Menü 38.90

Schwein

Schweinefilet mit
Waldpilzrahm und Röstinis
Portion 25.- 4-Gänge-Menü 35.90

Festtagsplatte

Feliz Navidad

Frischkäse, Weinbergkäse,
Blauschimmelkäse,
Weichkäse, Tete de Moine
& Käse-Konfitüre

Frohe Weihnachten

Medallions natur & im Mandel-
mantel, Hähnchenbrustfilet
natur und im Knuspermantel,
Vitello Tonnato, Entencarpaccio,
Auberginenröllchen, Melone mit
Weihnachtsschinken und
Reh-Carpaccio

Joyeux Noel

Roastbeef, Parmaschinken mit
Melonenspalten, Frischkäsebällchen,
Käse, ital. Salami, Schweinefilet
gefüllt mit Champignons,
Schinkensterne und Rehfilet

Merry Christmas

Reh-Pastete, Lachs mit Dillsenfauce,
Graved Lachs, Forelle, Gambas an
Crème, Entenbrustfilet, Tournedos
vom Schwein mit Apfelspalte und
Weihnachtsschinken mit Melonen-
spalten

Jede
Platte für
3 Personen
je **29.-**

BESTELLANNAHME
 der Platten und Menüs
 bis spätestens **Sa., 18.12.21.**
 Telefonisch, per Mail oder
 an der Ladentheke aufgeben.

ABHOLUNG
 der bestellten Ware
 am **Donnerstag, 23.12.21.**
 Menüs & Platte ab 10 bis 13 Uhr

ABHOL-STELLEN
 im Laden
 mit Kartenzahlung

Auf dem Hof hinter dem
 Laden bei den Parkplätzen
 nur mit Barzahlung

Jöllennecker Straße 29- 31/
 Ecke Weststraße
 Fon: [0521] 62632
 Fax [0521] 62611
 Mail: fleischerei@kohlstedde.de

Ladenöffnungszeiten
in der Weihnachtswoche
 Mo. bis Do. von 7 bis 18 Uhr
 Fr. von 7 bis 13 Uhr

WWW.KOHLSTEDDE.DE